

**LE GRAFICS ET LE CERIUUM
EN COLLABORATION AVEC LA CINÉMATÈQUE QUÉBÉCOISE
PRÉSENTENT UN COLLOQUE INTERNATIONAL**



Le miracle des loups (Raymond Bernard, 1924) Gaumont Pathé Archives

**L'AVENIR DE LA MÉMOIRE :
PATRIMOINE, RESTAURATION ET RÉEMPLOI
CINÉMATOGRAPHIQUES**

**Cinémathèque québécoise
Jeudi 11 et vendredi 12 février**

Sous la direction de Michel Marie (Paris 3-CERIUM)
et André Habib (Université de Montréal-GRAFICS)

Description

La question de la conservation, de la restauration et de la diffusion du patrimoine cinématographique et audiovisuel devient d'années en années de plus en plus cruciale. Certes, la conscience patrimoniale a connu de considérable progrès depuis les années 80 et, encore plus, depuis le centenaire du cinéma. Les efforts en ce sens ont modifié en profondeur l'historiographie et notre connaissance du cinéma (notamment du cinéma des premiers temps). Mais des pans entiers de l'histoire du cinéma (cinéma muet, films industriels, cinémas nationaux, films sur support vidéo devenus obsolètes, etc.) demeurent toujours difficiles d'accès et sont souvent menacés de disparition. Quels sont les défis posés aux cinémathèques et aux archives dans la conservation et la restauration du patrimoine filmique aujourd'hui ? Quels rôles jouent les « nouveaux supports » (de la télévision à Internet) dans la conservation de certains pans oubliés du patrimoine cinématographique ? Quelle influence la conservation et la patrimonialisation du cinéma a eu sur les créateurs de cinéma et comment certaines œuvres qui « réemploient » des matériaux d'archives participent d'une forme de valorisation singulière du patrimoine filmique ? Ces deux journées d'études, qui seront jumelées à des soirées de projection, tenteront de poser quelques jalons d'une réflexion plus que jamais nécessaire sur l'avenir de la mémoire des archives cinématographiques et audiovisuelles.

HORAIRE

Jeudi 11 février

13h00 – 14h45, Salle Fernand-Séguin, Cinémathèque québécoise

Atelier I

L'ÉTAT DES ARCHIVES, LES ARCHIVES ET L'ÉTAT : POLITIQUES DE CONSERVATION ET DE RESTAURATION / THE STATE OF THE ARCHIVES, ARCHIVES AND THE STATE : POLICIES OF PRESERVATION AND RESTORATION

13h Jean-François Rauger (Cinémathèque française)

« Programmation et valorisation »

13h30 Marie Frappat (Paris III)

« L'école bolonaise de restauration »

14h Béatrice de Pastre (Archives françaises du film)

« Restaurer après le plan nitraté »

Modérateur : Michel Marie (Paris 3-CERIUM)

PAUSE

15h00 – 16h30, Salle Fernand-Séguin, Cinémathèque québécoise

Atelier II

CONSERVATION ET RESTAURATION : ÉTUDES DE CAS / PRESERVATION, RESTORATION : CASE STUDIES

15h Giusy Pisano (Lille 3)

« Le cas du Fonds Serge Pimenoff »

15h30 Pierre Jutras (Cinémathèque québécoise)

« Deux exemples de restauration à la Cinémathèque québécoise : *Kamouraska* et *Seul ou avec d'autres* »

16h Hervé Pichard (Cinémathèque française)

« La restauration de *Lola Montès* »

Modérateur : André Habib (Université de Montréal-GRAFICS)

PAUSE

16h45 – 18h15, Salle Fernand-Séguin, Cinémathèque québécoise

Table-ronde

**CONSERVATION, RESTAURATION : UN DÉFI POUR L'HISTOIRE /
PRESERVATION, RESTORATION : A CHALLENGE FOR HISTORY**

Participants : Michel Marie (Paris 3-CERIUM), Nicolas Dulac (Université de Montréal-Paris 3),
Béatrice de Pastre (Archives françaises du film), Marie Frappat (Paris 3), Giusy Pisano (Lille 3),
Juliana Araujo Silva (Associação Balafon, Brésil).

Modérateur : André Gaudreault (Université de Montréal)

18h30-20h30 - Cocktail – Café-bar de la Cinémathèque québécoise

20h30 – Projection - Salle Claude-Jutra, Cinémathèque québécoise

LE MIRACLE DES LOUPS

Réal : Raymond Bernard (France, 1924, 114 min., 35 mm.)

Accompagnement au piano par Gabriel Thibaudeau

Présenté par Béatrice de Pastre (Archives françaises du film)

Vendredi 12 février

13h00 – 14h45, Salle-Fernand-Séguin, Cinémathèque québécoise

Atelier III

LE GOÛT DE L'ARCHIVE / WORKING WITH ARCHIVES

13h Catherine Russell (Concordia University)

« Benjamin, Prelinger and the Moving Image Archive »

13h30 Gerda Cammaer (Ryerson University)

« Found-footage filmmakers as antiquarians: adapting and adopting orphan films in the digital age »

14h Caroline Martel (Concordia University)

« “It’s not gone, it’s just hiding” : sur la trace des générations de transferts effectués par les archives publiques »

Modérateur : André Habib (Université de Montréal–Grafics)

15h-16h30, Salle-Fernand-Séguin, Cinémathèque québécoise

Atelier IV

UNE AUTRE ARCHIVE / ANOTHER ARCHIVE : TÉLÉVISION – DVD – INTERNET

15h Viva Paci (UQAM)

« De la conservation involontaire, dans le royaume de la consommation. Les films des Studios à la télévision »

15h30 Will Straw (McGill University)

« Abject Archives and the Budget DVD Box »

16h00 Howard Besser (NYU)

« The Internet as De-Facto Archive »

Modérateur : Olivier Asselin (Université de Montréal)

16h30 PAUSE

16h45 – 18h15, Salle-Fernand-Séguin, Cinémathèque québécoise

Table ronde

CONSERVATION ET RESTAURATION : LES DÉFIS (ET LES PIÈGES) DU NUMÉRIQUE / PRESERVATION AND RESTORATION : THE CHALLENGES (AND TRAPS) OF THE DIGITAL AGE

Howard Besser (NYU), Yolande Racine (Cinémathèque québécoise), Gerda Cammaer (Ryerson University), Carolina Lucchesi-Lavoie (Université de Montréal-Paris 3), Will Straw (McGill University).

Modérateur : André Habib (Université de Montréal-GRAFICS)

18h30 – Projection – Salle Claude-Jutra, Cinémathèque québécoise

LE GRAFICS PRÉSENTE : L'ENVERS DU DÉCOR

The B-Film Keeper [Gerda Cammaer, 2009] ; *Arthème opérateur* [Ernest Servès, 1913]; *The Pictor Idol* [James Young, 1912]; *Una tragedia al Cinematografo* [Enrico Guazzoni, 1913]; *Bébé joue au cinéma* [1911]; *Rigadin aux Balkans* [1913]; *Les expressions photographiques* [1905] *Rien n'est impossible à l'homme* [1910]; *Léonce cinématographe* [1913]; *Les bretelles* [1913].

Accompagnement au piano par Gabriel Thibaudeau

Présenté par Carolina Lucchesi-Lavoie (Université de Montréal-Paris 3)